

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 108 (2013)
Heft: 4: Denkmalpflege heute = La conservation du patrimoine aujourd'hui

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoineuisse.ch, www.patrimoineuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:

Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:

Philippe Bieler, rue du Village 24, 1613 Maracon

T 021 907 82 52

philippe.bieler@patrimoineuisse.ch

Vizepräsident(in)/Vice-président(e):

Ruth Gisi, Hochwald 50

Severin Lenel, St. Gallen

Übrige Mitglieder/Autres membres:

Christian Bischoff, Genève

Denise Lüthy, Bonstetten ZH

Daniela Saxer, Zürich

Andreas Staeger, Brienz BE

Geschäftsstellen/Secrétariats

Sektionspräsidenten/Présidents de section

Aargauer Heimatschutz

Präsident: Ruedi Weber, Gipf-Oberfrick

Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,

Kapuzinergasse 18, Postfach 358,

4310 Rheinfelden, G 081 831 70 05, P 061 831 69 67

Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlahn 20,

9042 Spelcher, G 071 344 26 44

Heimatschutz Basel

Präsident: Robert Schiess, Basel

Geschäftsstelle: Paul Dillitz, Hardstrasse 45,

Postfach, 4020 Basel, G 081 283 04 60

Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56

Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6

4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18

Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern

Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,

G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

Bündner Heimatschutz

Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck

Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,

Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

Proteziun da la patria d'Engiadina

Präsident: Andreas Weisstanner,

Via Suot Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna,

P 081 833 81 78, M 076 328 66 88

Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,

1700 Fribourg,

B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Cramer, Genève

Secrétariat: rue/le du Midi 10, case postale 3860,

1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

Glarner Heimatschutz

Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20

8750 Glarus, G: 055 640 39 72

Patrimoine Gruyère-Vevayse

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1689 Lessoc

Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,

1830 Bulle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Conrad Wagner, Stansstadterstrasse 28

6370 Stans

Geschäftsstelle: Andreas Stäuble,

Schirmertorweg 6, 8004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy

Administrateur: Georges Daucour, CP 2202,

2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâtoise

Présidente: Silvia Rohner, rue de la Côte 64,

2000 Neuchâtel, B 032 724 09 33

Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,

3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz

Präsident: Caro Stemmler, Zum gelben Haus,

Stadthausgasse 21, 8200 Schaffhausen,

G 052 624 52 20, P/F 044 836 67 45

Schwyzler Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwyrgarten 11, 8415 Arth,

P 041 855 51 68

Solothurner Heimatschutz

Präsident: Philipp Gressly, Solothurn

Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,

Ravelenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26

Heimatschutz St. Gallen/Appenzell L.-Rh.

Präsidentin: Kathrin Hüber, St. Gallen

Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,

Davidstrasse 40, Postfach 931,

9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen

Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-

werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,

Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Presidente: Antonio Pisoni, Ascona

STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,

U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

Patrimoine suisse, section Valais romand

Präsident: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,

1950 Sion, B 027 455 59 61

Patrimoine suisse, section vaudoise

Präsident: Denis de Techtermann, Morges

Secrétariat: chemin des Buleuses 154,

1814 La Tour-de-Peilz,

B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Alex Briner, Cham

Geschäftsstelle: Postfach 4641, 8304 Zug,

G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

Zürcher Heimatschutz

Präsident: Thomas M. Müller, Zürich

Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,

G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer

Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de

Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique:

Christoph Schläppi, Bern (Präsident)

Christian Bischoff, Genève

Hansjörg Stalder, Basel

Patricia Schibli, Wettlingen

Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/ Représentants des milieux officiels

Dr. Raimund Rodewald

(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation

suisse pour la protection et l'aménagement du

paysage)

Prof. Dr. Georg Morsch

Gerold Kunz (Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann

(Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Assoc-

iation suisse pour l'aménagement national)

TALERVERKAUF/VENTE DE L'ÉCU D'OR

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz

Vente de l'Ecu d'or

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

G 044 262 30 86, F 044 252 28 70

info@schoggitaler.ch,

www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch

PC 90-4943-5

Leiterin Talerbüro: Eveline Engeli

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,

Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar

Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate

Schnittler, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea

Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

IMPRESSUM

4/2013:

108. Jahrgang/108^e année

Herausgeber/Editeur:

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung)

Elisabeth Kopp - Demougout (traductions)

Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH

Peter Egli, Architekt: FH/Redaktor

Adrian Schmid, Geschäftsleiter

Christian Bischoff, architecte EPF

Ivo Bosch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:

Stampfli Publikationen AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:

Stilhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:

vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/ Tirage:

18 000 Ex.

Adresse:

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

T 044 254 57 00

redaktion@heimatschutz.ch,

redaction@patrimoineuisse.ch

ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:

Das Jahr 1984

Redaktionsschluss: 6. Januar 2014

Thème du prochain numéro:

L'année 1984

Délai rédactionnel: 6 janvier 2014



Bestellung: Schoggitaler-Geschenkpakungen

Commande: Ecus d'or en paquets-cadeaux

2013: Frösche & Co.

2013: Grenouilles & C^{ie}

3er-Packungen / paquets de 3 écus à CHF 15.-

Einheiten mit / unités de ■ 2×3 ■ 3×3 ■ 4×3

oder/ou _____ ×3 (Mindestbestellung 2x3/Commande minimale 2x3)

30er-Packungen / paquets de 30 écus à CHF 150.-

■ 1×30 oder/ou _____ ×30

Preise exkl. Porto und Verpackung. Lieferfrist: bis ca. 10 Tage. Aktion gültig bis 31. 12. 13.

Port et emballage exclus. Délai de livraison: 10 jours environ. L'action se déroule

jusqu'au 31. 12. 13.

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Datum, Unterschrift/Date, signature



Tel. 044 262 30 86

Fax 044 252 28 70

info@schoggitaler.ch

www.schoggitaler.ch

www.ecudor.ch

www.tallero.ch

Paare suchen und gewinnen!

Constitue les paires et gagne!

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/ Téléphone, e-mail

Geburtsjahr/Année de naissance

Datum/Date

Was du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest...

Veux-tu ajouter quelque chose?

SIND SIE UMGEZOGEN?

Melden Sie uns Ihre neue Adresse

per E-Mail: mitglieder@heimatschutz.ch

per Post: Schweizer Heimatschutz, Villa Patumbah,

Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

AVEZ-VOUS CHANGÉ D'ADRESSE?

Communiquez-nous votre nouvelle adresse

par courriel: membres@patrimoineuisse.ch

par courrier postal: Patrimoine suisse,

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich